

et doit être immédiatement jeté.
 ou très saie ne peut pas être utilisée
 Le masque de protection est à usage uni-
 directionnel et ne doit pas être réutilisé.
 Après usage, mettez le masque de protec-
 tion au rebut conformément à la
 réglementation locale en matière d'élimina-
 tion des déchets.
 Après usage, mettez le masque de protec-
 tion au rebut conformément à la
 réglementation locale en matière d'élimina-
 tion des déchets.

FR
 Avertissements et consignes de
 sécurité
 Veuillez tenir compte des consignes de
 sécurité et restrictions liées à l'utilisation de
 ce produit. Le non-respect de ces consi-
 gnes peut réduire son efficacité.
 L'utilisation unique des masques de
 protection autorisés pour votre domaine
 d'activité professionnelle. Le cas échéant,
 adressez-vous aux professionnels qualifiés
 en charge de l'hygiène et de la sécurité
 au travail.
 Si vous éprouvez des vertiges, problèmes de
 concentration, difficultés à respirer ou d'autres
 troubles lors que vous portez le masque,
 quittez immédiatement l'espace de travail.
 Après usage, mettez le masque de protec-
 tion au rebut conformément à la
 réglementation locale en matière d'élimina-
 tion des déchets.

DE
 Warn- & Sicherheitshinweise
 Beachten Sie die Sicherheitshinweise und
 Einschränkungen bei der Verwendung
 dieses Produktes. Nichtbeachtung kann die
 Wirksamkeit verringern.
 Verwenden Sie nur Schutzmasken, die für
 Ihren Arbeitsbereich zugelassen sind. Wenden
 Sie sich ggf. an das entsprechende Fach-
 personal für Hygiene oder Arbeitsschutz.
 Sollte während der Benutzung Schwäche,
 Konzentrationschwäche, Atemschwierig-
 keiten oder andere Beschwerden auftreten,
 verlassen Sie sofort den Arbeitsbereich.
 Entsorgen Sie die Schutzmaske nach
 Entsorgungsvorschriften.
 Die Schutzmaske ist nur für den einmaligen
 Gebrauch vorgesehen. Eine bereits genutz-
 te oder stark verschmutzte Schutzmaske
 nicht wieder-/wetterverwenden, sondern
 sofort entsorgen.

FR
 Avertissements et consignes de
 sécurité
 Veuillez respecter les intervalles de rem-
 placement de votre masque de protection
 imposés par les directives sur la santé et
 la sécurité à votre poste de travail ou dans
 votre espace de travail. Le masque doit être
 remplacé immédiatement s'il est encombré,
 mouillé ou si la résistance respiratoire augmente.
 La durée d'utilisation du masque ne doit pas
 dépasser une période de travail.
 Une pilosité faciale peut compromettre une
 étanchéité adéquate.
 Les masques ne peuvent pas être utilisés dans les
 cas suivants: dans les zones avec une faible
 teneur en oxygène (inférieure à 19,5 % ou en
 présence de risques d'explosion, en pré-
 sence d'amiante, de peinture au pistolet ou
 de travaux de sablage, lorsque vous souhaitez
 protéger de gaz ou émanations, lorsque les
 concentrations de substances nocives sont
 inconnues, sont immédiatement potentiellement
 mortelles ou nocives pour la santé.

EN
 Warning and safety instructions
 Observe the replacement intervals for the
 protective mask in accordance with the
 occupational safety guidelines for your
 work area. The mask must be replaced
 immediately if it is damaged or if
 breathing resistance increases. Do not wear
 the mask for longer than one shift.
 Facial hair can affect adequate fit.
 The mask must not be used in areas with
 a low oxygen content (less than 19.5%)
 or where there is an explosion risk, for
 work involving asbestos, paint spraying, or
 sandblasting, if you taste or smell toxins,
 for protection from gases or vapours, if the
 concentrations of toxins are unknown or
 are an immediate danger to life or
 health.

EN
 Warning and safety instructions
 Follow all the safety instructions and res-
 trictions when using this product. Non-ob-
 servance may reduce its effectiveness.
 Only use protective masks that are permit-
 ted for your work area. If necessary, contact
 the appropriate specialist(s) for hygiene or
 occupational safety.
 Die Maske darf nicht verwendet werden:
 in Bereichen mit geringem Sauerstoffanteil
 (weniger als 19,5%) oder die explosions-
 gefährdet sind, bei Asbest, Farbsprühn oder
 Sandstrahlarbeiten, wenn Sie Schadstoffe
 schmecken oder riechen, zum Schutz vor
 Gasen oder Dämpfen, wenn die Konzent-
 rationen der Schadstoffe unbekannt sind
 oder unmitelbar lebensgefährlich sind
 oder ummittelbar lebensgefährlich sind.
 gesunde Gesichtszüge sind.
 Die Maske darf nicht verwendet werden:
 in Bereichen mit geringem Sauerstoffanteil
 (weniger als 19,5%) oder die explosions-
 gefährdet sind, bei Asbest, Farbsprühn oder
 Sandstrahlarbeiten, wenn Sie Schadstoffe
 schmecken oder riechen, zum Schutz vor
 Gasen oder Dämpfen, wenn die Konzent-
 rationen der Schadstoffe unbekannt sind
 oder unmitelbar lebensgefährlich sind
 oder ummittelbar lebensgefährlich sind.
 gesunde Gesichtszüge sind.

PL
 Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące
 bezpieczeństwa
 Przestrzegaj terminów wymiany maski
 ochronnej zgodnie z wytycznymi BHP dla
 danego miejsca pracy/obszaru pracy. W
 przypadku uszkodzenia lub zwiększenia
 oporu podczas oddychania maseczkę
 należy natychmiast wymienić. Nie należy
 stosować się do tego zalecenia może
 spowodować ograniczenie skuteczności.
 Używaj tylko takich masek ochronnych,
 które są dozwolone w danym miejscu
 pracy. W razie potrzeby skontaktuj się z
 odpowiedziami specjalistycznymi personelem
 odpowiedzialnym za zapewnienie higieny
 lub bezpieczeństwa pracy.
 Nie należy stosować się do tego zalecenia może
 spowodować ograniczenie skuteczności.
 Używaj tylko takich masek ochronnych,
 które są dozwolone w danym miejscu
 pracy. W razie potrzeby skontaktuj się z
 odpowiedziami specjalistycznymi personelem
 odpowiedzialnym za zapewnienie higieny
 lub bezpieczeństwa pracy.

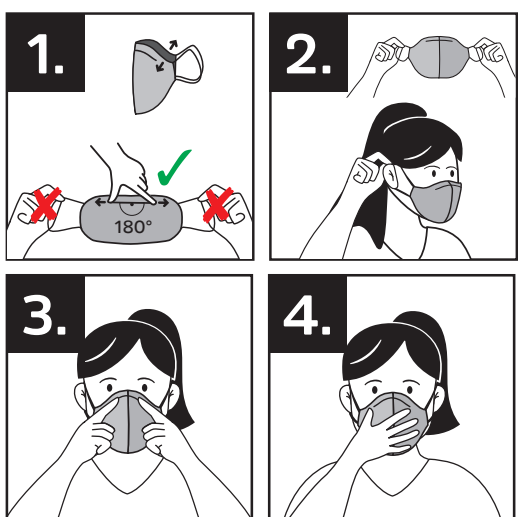
PL
 Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące
 bezpieczeństwa
 Przestrzegaj terminów wymiany maski
 ochronnej zgodnie z wytycznymi BHP dla
 danego miejsca pracy/obszaru pracy. W
 przypadku uszkodzenia lub zwiększenia
 oporu podczas oddychania maseczkę
 należy natychmiast wymienić. Nie należy
 stosować się do tego zalecenia może
 spowodować ograniczenie skuteczności.
 Używaj tylko takich masek ochronnych,
 które są dozwolone w danym miejscu
 pracy. W razie potrzeby skontaktuj się z
 odpowiedziami specjalistycznymi personelem
 odpowiedzialnym za zapewnienie higieny
 lub bezpieczeństwa pracy.

PL
 Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące
 bezpieczeństwa
 Przestrzegaj terminów wymiany maski
 ochronnej zgodnie z wytycznymi BHP dla
 danego miejsca pracy/obszaru pracy. W
 przypadku uszkodzenia lub zwiększenia
 oporu podczas oddychania maseczkę
 należy natychmiast wymienić. Nie należy
 stosować się do tego zalecenia może
 spowodować ograniczenie skuteczności.
 Używaj tylko takich masek ochronnych,
 które są dozwolone w danym miejscu
 pracy. W razie potrzeby skontaktuj się z
 odpowiedziami specjalistycznymi personelem
 odpowiedzialnym za zapewnienie higieny
 lub bezpieczeństwa pracy.

PL
 Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące
 bezpieczeństwa
 Przestrzegaj terminów wymiany maski
 ochronnej zgodnie z wytycznymi BHP dla
 danego miejsca pracy/obszaru pracy. W
 przypadku uszkodzenia lub zwiększenia
 oporu podczas oddychania maseczkę
 należy natychmiast wymienić. Nie należy
 stosować się do tego zalecenia może
 spowodować ograniczenie skuteczności.
 Używaj tylko takich masek ochronnych,
 które są dozwolone w danym miejscu
 pracy. W razie potrzeby skontaktuj się z
 odpowiedziami specjalistycznymi personelem
 odpowiedzialnym za zapewnienie higieny
 lub bezpieczeństwa pracy.

PL
 Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące
 bezpieczeństwa
 Przestrzegaj terminów wymiany maski
 ochronnej zgodnie z wytycznymi BHP dla
 danego miejsca pracy/obszaru pracy. W
 przypadku uszkodzenia lub zwiększenia
 oporu podczas oddychania maseczkę
 należy natychmiast wymienić. Nie należy
 stosować się do tego zalecenia może
 spowodować ograniczenie skuteczności.
 Używaj tylko takich masek ochronnych,
 które są dozwolone w danym miejscu
 pracy. W razie potrzeby skontaktuj się z
 odpowiedziami specjalistycznymi personelem
 odpowiedzialnym za zapewnienie higieny
 lub bezpieczeństwa pracy.

PL
 Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące
 bezpieczeństwa
 Przestrzegaj terminów wymiany maski
 ochronnej zgodnie z wytycznymi BHP dla
 danego miejsca pracy/obszaru pracy. W
 przypadku uszkodzenia lub zwiększenia
 oporu podczas oddychania maseczkę
 należy natychmiast wymienić. Nie należy
 stosować się do tego zalecenia może
 spowodować ograniczenie skuteczności.
 Używaj tylko takich masek ochronnych,
 które są dozwolone w danym miejscu
 pracy. W razie potrzeby skontaktuj się z
 odpowiedziami specjalistycznymi personelem
 odpowiedzialnym za zapewnienie higieny
 lub bezpieczeństwa pracy.



DE
Anwendung
 1. Maske auffalten nur durch Aufbiegen der Nasenklammer, nicht durch Ziehen an den Ohrschlaufen. Beachten, dass die Nasenklammer vollständig aufgebogen ist (180°-Winkel). Vor Gebrauch auf Beschädigungen und Verschmutzungen kontrollieren.
 2. Maske mit beiden Händen an den Ohrschlaufen halten. Maske am Kinn ansetzen und über Mund und Nase platzieren. Die Nasenklammer sollte genau über dem Nasenrücken sitzen. Ohrschlaufen hinter die Ohren ziehen.
 3. Nasenklammer mit beiden Zeigefingern von der Mitte nach außen hin anpassen.
 4. Sitz der Maske überprüfen. Die Maske sollte dicht und ohne Spalt am Gesicht sitzen. Halten Sie hierzu beide Hände vor die Maske und atmen Sie kräftig aus. Sollte Luft aus dem Nasenbereich entweicht, passen Sie die Nasenklammer an bzw. drücken Sie sie fester.

EN
How to use
 1. Unfold the mask only by bending the nose clip, not by pulling the ear loops. Please make sure that the nose clip is fully bent open (at a 180° angle). Check for damage and contamination before use.
 2. Hold the mask by the ear loops with both hands. Place your chin in the mask first, then pull the mask over your nose. The nose clip should be positioned just above the nose bridge. Pull ear loops behind your ears.
 3. Adjust the nose clip with both index fingers from the center outwards.
 4. Check correct fit of mask. The Mask should fit tightly and without gaps onto the face. Hold both your hands in front of the mask and exhale forcefully. If air comes out of the nose area, adjust the nose clip to suit, or press it down more.

TECHNIMASK

FFP2

EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR

0200

2016/425/EU

dermatest-garantie.de

< 80% -30°C

+70°C

TechniSat Digital GmbH

TechniPark · Julius-Saxler-Str. 3
D-54550 Daun/Eifel

TechniSat

DE Informationsbroschüre des Herstellers

Partikelfiltrierende Halbmaske EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR

Anwendung: Filtration von mindestens 94 % der Schadstoffe/Partikel aus der Luft bis zu einer Größe von 0,6 µm.

Einsatzgrenzen: Schutz gegen gesundheitsschädliche bzw. mindergiftige und feste, wässrige und nicht flüchtige flüssige Partikel und Aerosole bis zum 10-fachen des jeweiligen Grenzwertes nach DIN EN 149:2009-08

CE nach 2016/425/EU FORCE Certification A/S 2605 Brøndby (Code Nr. 0200)

Made in Germany - Hergestellt in Deutschland (Vogtland/Sachsen)

Das vollständige technische Datenblatt finden Sie im PDF Format im Downloadbereich der TechniSat Homepage unter www.technimask.de. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://konf.tsat.de/?ID=23083>

Spezifikation

FFP2 NR Atemschutzmaske

Art. Nr.: 0000/2831

Haltbarkeit (in original Verpackung): Bei Lagerung im geschlossenen Beutel 5 Jahre.

FR Brochure d'informations

Demi-masque filtrant les particules EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR

Filtration d'au moins 94 % des substances nocives/particules de l'air jusqu'à 0,6 µm

Limites d'utilisation : protection contre les aérosols et particules liquides, solides, aqueux et non volatils, nocifs ou faiblement toxiques jusqu'à 10 fois la valeur limite conformément à la norme DIN EN 149:2009-08

Certification CE 2016/425/EU FORCE Certification A/S 2605 Brøndby (Code Nr. 0200)

Made in Germany - Fabriqué en Allemagne (Vogtland/Saxe)

La fiche technique complète est disponible au format PDF dans l'espace de téléchargement du site Internet de TechniSat sur www.technimask.de. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante: <http://konf.tsat.de/?ID=23083>

Spécifications

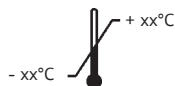
Masque de protection respiratoire FFP2

Réf : 0000/2831

Conservation (dans l'emballage d'origine): 5 ans en cas de stockage dans son emballage fermé.



DE: Siehe Informationsbroschüre des Herstellers.
EN: Read this manufacturer information before use.
FR: Lire les informations fournies par le fabricant avant utilisation.
PL: Przed użyciem należy zapoznać się z informacjami dostarczonymi przez producenta.



DE: Temperaturbereich der Lagerbedingungen
EN: Temperature of storage conditions
FR: Température en conditions de stockage
PL: Warunki przechowywania - temperatura



DE: Maximale Feuchte der Lagerbedingungen
EN: Relative humidity of storage conditions
FR: Humidité relative en conditions de stockage
PL: Warunki przechowywania - wilgotność względna



DE: Artikel-Nr.
EN: Part. no
FR: Réf
PL: Nr art



DE: Chargen Nummer
EN: Batch number
FR: Numéro de lot
PL: Numer partii



DE: Ende der Lagerzeit
EN: End of storage period
FR: Fin de la durée de stockage
PL: Koniec okresu przechowywania



DE: Hersteller
EN: Manufacturer
FR: Fabricant
PL: Producent

EN Information booklet

Particle-filtering half mask EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR

Filtration of at least 94 % of pollutants/particles from the air, up to a size of 0.6 µm

Limits of use: protection against harmful or low-toxicity and solid, aqueous and non-volatile liquid particles and aerosols, at up to 10 times the individual threshold value in accordance with DIN EN 149:2009-08

CE certification 2016/425/EU FORCE Certification A/S 2605 Brøndby (Code Nr. 0200)

Made in Germany (Vogtland, Saxony)

The full technical data sheet is available in PDF format in the download area of the TechniSat homepage at www.technimask.de. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: <http://konf.tsat.de/?ID=23083>

Specification

FFP2 respirator face mask

Part. no.: 0000/2831

Storage life (in original packaging): 5 years in the sealed bag.

PL Broszura informacyjna

Półmaska filtrująca cząstki EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR

Filtrowanie co najmniej 94 % wszystkich szkodliwych substancji/cząstek z powietrza o wielkości do 0,6 µm

Ograniczenia zastosowania: Ochrona przed szkodliwymi dla zdrowia, stałymi, wodnymi i nielotnymi cząstkami ciekłymi i aerozolami o niskiej toksyczności, do 10-krotnej indywidualnej wartości progowej zgodnie z normą DIN EN 149:2009-08

Certyfikat CE 2016/425/EU FORCE Certification A/S 2605 Brøndby (Code Nr. 0200)

Made in Germany - wyprodukowano na terenie Niemiec (Vogtland/Sachsen)

Wszystkie informacje dotyczące danych technicznych są dostępne w formacie PDF i mogą być pobrane ze strony internetowej TechniSat pod adresem www.technimask.de. Pełen tekst deklaracji zgodności z wymogami UE zamieszczono pod następującym adresem: <http://konf.tsat.de/?ID=23083>

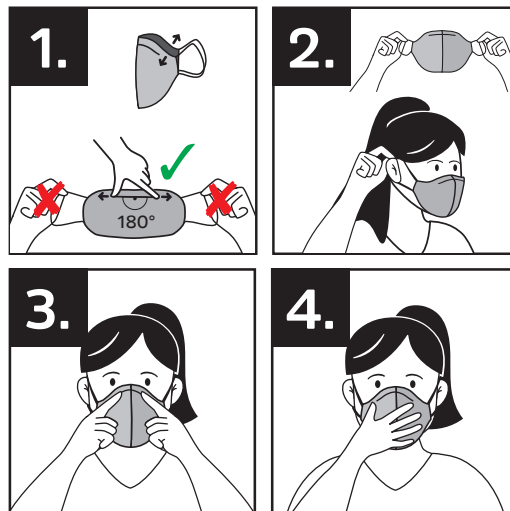
Dane techniczne

FFP2 Maska oddechowa

Nr art.: 0000/2831

Termin przydatności do zastosowania

(w oryginalnym opakowaniu): W przypadku przechowywania w zamkniętym worku 5 lata.



FR

Comment utiliser

- Déplier le masque uniquement en dépliant la pince nasale, sans tirer sur les boucles auriculaires. Veiller à ce que le pince-nez soit entièrement déplié (angle de 180°). Vérifier que le masque ne présente aucun dommage ni salissure avant utilisation.
- Placez le masque au menton, puis couvrez-vous la bouche et le nez. Le couvre-nez doit être positionné exactement au-dessus de l'arête du nez. Tirez les élastiques derrière les oreilles.
- Ajustez le couvre-nez avec vos deux index du centre vers l'extérieur.
- Vérifiez le bon ajustement du masque. Le masque doit être bien ajusté et ne doit pas laisser d'espace sur les côtés. Pour ce faire, tenez les deux mains devant le masque et expirez fort. Si de l'air s'échappe de la zone nasale, ajustez la pince nasale et appuyez plus fortement dessus.

PL

Zastosowanie

- Rozkładaj maskę wyłącznie poprzez odginanie klamry nosowej, w żadnym wypadku nie rozciągaj jej opaskami nauszny. Upewnij się, że klips nosowy jest całkowicie otwarty (kąt 180°). Przed użyciem sprawdź, czy maska nie ma uszkodzeń i zabrudzeń.
- Trzymaj maskę oburącz za pętle uszne. Załóż maskę na brodę, a następnie naciągnij maskę na nos. Nakładka na nos powinna znajdować się tuż nad grzbietem nosa. Następnie naciągnij pętle za uszy.
- Wyreguluj kształt nakładki na nos, używając palców wskazujących. Wykonaj ruch od środka na zewnątrz.
- Sprawdź dopasowanie maski. Maskę powinna ściśle przylegać do twarzy, zakrywając usta oraz nos. W tym celu ustaw dłoń przed maską i wykonaj intensywny wydech powietrza. W przypadku wydostawania się powietrza przez obszar wokół nosa, dopasuj klamrę nosową lub silniej ją dociśnij.